

АДМИНИСТРАЦИЯ ГОРОДА ПЕРМИ
СОВЕТ ПО МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫМ И МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНЫМ ОТНОШЕНИЯМ
ПРИ ГЛАВЕ ГОРОДА ПЕРМИ
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
УРАЛЬСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ПЕРМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ОТДЕЛ ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ

китайцы
история культура
перми



издательство
МАМАТОВ®
www.mamatov.ru

С.-Петербург, 2018

УДК 947
ББК 633.3
К18

Научный консультант – А. В. Черных, доктор исторических наук,
член-корреспондент РАН, зав. сектором этнологических исследований Отдела истории,
археологии и этнографии Пермского федерального исследовательского центра УрО РАН

Автор – М. С. Каменских, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник
сектора этнологических исследований Отдела истории, археологии и этнографии
Пермского федерального исследовательского центра УрО РАН; старший преподаватель кафедры
теоретического и прикладного языкознания филологического факультета ПГНИУ

Каменских М. С.

К18 Китайцы Перми: история и культура. СПб.: Изд-во «Маматов», 2018. – 64 с.

В книге рассказывается об истории китайцев в Перми и их культуре. Помимо общих сведений об этногенезе, материальной и духовной культуре этого народа читателю представлен расширенный очерк по истории китайцев в Перми, о современном общественном и национально-культурном движении, участии китайцев в общественной и культурной жизни города Перми.

Издание адресовано специалистам в области истории и этнографии, педагогам, представителям органов власти, широкому кругу читателей.

*Издание осуществлено по заказу управления по вопросам общественного самоуправления
и межнациональным отношениям администрации города Перми
в рамках муниципальной программы
«Укрепление межнационального и межконфессионального согласия в городе Перми»*

*Исследование в рамках гранта РФФИ № 17-11-59003ОГН
«Национальная политика РСФСР в 1923–1939 годах: региональный аспект»*

ISBN 978-5-91076-195-1

© Каменских М. С., текст, 2018
© ООО «Маматов», оформление, 2018



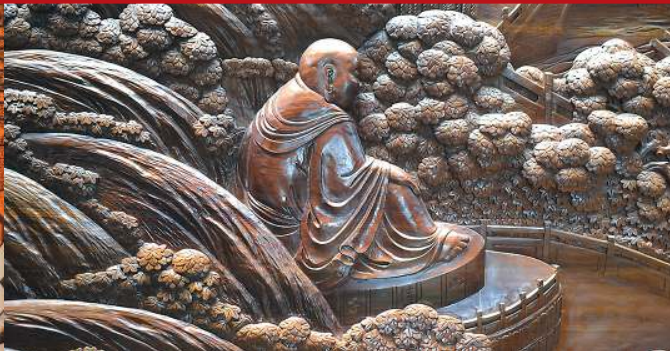
Дорогие пермяки!

Сохранение этнокультурного многообразия народов России, упрочение гражданского самосознания и духовной общности нации – это основные приоритеты государственной национальной политики в нашей стране. Это магистральные направления деятельности для всех уровней власти, а на нашем – муниципальном – уровне работа по ним всегда насыщена и наполнена конкретным содержанием.

Ежегодно в Перми проходит множество мероприятий: городских и районных, посвящённых истории, культуре и быту народов, проживающих на территории города и имеющих долгую и плодотворную историю взаимоотношений. В своих руках вы держите книги, которые помогут вам ещё лучше узнать своих соседей, проникнуться интересом и уважением к национальным традициям, обогатить свою библиотеку прекрасными трудами пермских учёных – историков и этнографов.

Желаю вам приятного чтения, пусть эти книги способствуют укреплению уз братства в нашем городе, расширят ваше представление о мире, в котором мы живём.

**Глава города Перми
Д. И. САМОЙЛОВ**





Происхождение и история народа





Китайцы (самоназвание *Хань*, 汉) – крупнейший по численности народ в мире, проживающий ком- пактно на терри- тории Восточной и Юго-Восточной Азии.

Общая численность китайцев оценивается в 1,2 млрд человек, или 22% населения земного шара. Это основное население Китайской Народной Республики (95%)¹. Этноним восходит к эпохе правления династии Хань во II веке до н. э. – II веке н. э., когда Китай окончательно сложился как самостоятельное государство².

Территория Китая является одним из центров зарождения цивилизации. Найденные здесь останки гоминидов типа *синантроп* относятся к периоду 400–200 тыс. лет до н. э.³ Относительно этногенеза этого народа существует несколько версий. Однако учёные сходятся во мнении, что формирование китайцев началось в конце V тыс. до н. э. в предгорных районах бассейна реки Янцзы (север совр. провинции Сычуань) с возникновением субнеолитической культуры, распро-

странившейся позже в северном направлении до реки Вэйхэ. Благоприятные условия Вэйхэ обусловили появление быстро прогрессирующей земледельческой цивилизации, известной как Яншао. В результате её распространения к началу II тыс. до н. э. в долине реки Хуанхэ формируется культура «хэнаньского лушаня», которая и стала основой для создания протокитайской этнической общности⁴.

Во II–I тыс. до н. э. на территории северного Китая формируются государственные образования Ся, Шан, Инь и Чжоу⁵, которые уже оставили после себя значительные археологические материалы и письменные источники, первые из них относятся к 1400 годам до н. э.⁶ К Периоду династии Чжоу принадлежит появление первого государства в истории Китая.

¹ Tabulation on the 2010 population census of the People Republic of China [Электронный ресурс]: Национальное статистическое бюро Китайской Народной Республики. URL: <http://www.stats.gov.cn/english/Statisticaldata/CensusData/rkrc2010/indexch.htm> (дата обращения: 10.03.2018).

² Китайцы // Народы России. М., 1994. С. 193.

³ Алексеев В. П., Першиц А. И. История первобытного общества. М., 2007. С. 105–106.

⁴ Крюков М. В., Софронов М. В., Чебоксаров Н. Н. Древние китайцы: проблемы этногенеза. М., 1978. С. 147–148.

⁵ Пять тысяч лет китайской истории (中华上下五千年大全集). Пекин, 2009. С. 14–17.

⁶ Крофтс А., Бьюкенен П. История Дальнего Востока. Восточная и Юго-Восточная Азия. М., 2013. С. 17.



Каноническое изображение Конфуция.
Храм Конфуция. г. Пекин, 2017 год



Следовавшие за Чжоу периоды раздробленности «Чуньцю» и «Чжаньго» стали временем появления крупнейших памятников древнекитайской мысли. К этому периоду относят и жизнь древнекитайских философов Конфуция, положившего начало конфуцианству, и Лао-цзы, основателя даосизма⁷.

В III веке до н. э. политическая раздробленность была преодолена в результате объединения всех ки-

Великая китайская стена, 2012 год

тайских царств под властью династии Цинь, на смену которой пришла династия Хань. Именно при династии Хань завершилось формирование китайского этноса, китайского языка и основ материальной и духовной культуры. Во 2 году н. э.

в Китае впервые была проведена перепись населения, зафиксировавшая проживание в империи Хань 50 млн человек. В последующие столетия в Китае сменилось ещё несколько династий, он дважды был завоёван: сначала монголами, потом маньчжурами, однако язык и культура китайцев продолжали развиваться в заданном русле и не претерпевали существенных изменений. Последняя императорская династия Цин

⁷ Рубин В. А. Личность и власть в Древнем Китае. М., 1999. С. 8–74.



была свергнута в 1911 году в результате Синьхайской революции. После продолжительной Гражданской войны и оккупации Японией в 1949 году к власти в Китае пришла Коммунистическая партия, вновь объединившая население Китая в рамках одного государства, существующего по сей день под названием Китайская Народная Республика (КНР).

Кроме КНР китайцы являются основным населением Республики Китай (Тайвань) и Сингапура, около 50 млн проживают за рубежом⁸. Крупные диаспоры сформировались в США (4 млн), Индонезии (7 млн), Канаде (1,8 млн), Южной Корее (1 млн), а в некоторых странах Юго-Восточной Азии, таких как Малайзия, Мьянма или Таиланд, исторически сложившиеся китайские диаспоры

⁸ Ларин А. Г. Китайские мигранты в России. История и современность. М., 2009. С. 484.

97

*Сувенирные
статуэтки воинов
Терракотовой армии
Цинь Шихуанди.
г. Пекин, 2013 год*





составляют значительный процент населения⁹.

Учёные по-разному подходят к классификации этнографических групп внутри китайского этноса ввиду их многочисленности в КНР. Как правило, выделяются восемь основных диалектных групп: *мандарин*, *у*, *цзин*, *гань*, *сян*, *хакка*, *юэ* и *минь*, однако некоторые словари насчитывают более сотни¹⁰.

По причине географической близости появление китайцев на территории

*Вход во дворец Гугун.
г. Пекин, 2012 год*

⁹ Ларин А. Г. Мировая китайская диаспора и новая миграционная концепция России // Китай в мировой и региональной политике. История и современность. Вып. XVIII. М.: ИДВ РАН, 2013. С. 194–220.

¹⁰ Olson J. An Ethnohistorical Dictionary of China. Westport, Connecticut, 1998. P. 7.

¹¹ Попов И. М. Россия и Китай: 300 лет на грани войны. М., 2004. С. 156.

¹² История России с начала XVIII до конца XIX века / отв. ред. А. Н. Сахаров. М., 1996. С. 421–422; Китайцы // Алфавитный список народов, обитающих в Российской Империи. СПб., 1895. С. 43.

России (особенно в Сибири и на Дальнем Востоке) в различные периоды истории выглядит вполне закономерным. Однако из-за слабой заселённости приграничных территорий появление китайцев в России относится лишь ко второй половине XIX века, когда к Российской империи в результате Пекинского договора 1860 года было присоединено Приамурье, а территория Маньчжурии стала сферой её влияния¹¹.

Первые китайцы в России были в основном земледельцами и торговцами, но их численность была незначительной. В «Алфавитном списке народов, обитающих в Российской Империи» 1895 года говорится о проживании в России 8,3 тыс. представителей этого народа, по данным на 1893 год¹². Перепись 1897 года зафиксировала проживание в России 57,5 тыс. китайцев, из кото-



рых 70% проживали в Приморской и Амурской областях¹³.

В начале XX века китайцев начали активно привлекать для работы на российских заводах, в результате чего их количество в России к 1917 году составляло до 100 000 тыс. человек, в том числе в Пермской губернии – до 10 000 тыс. человек¹⁴. В 1930-е годы в СССР активно мигрировали представители революционных китайских организаций для получения образования и обучения. Так, например, Цзян Цзинго, сын одного из руководителей Китая 1930-х годов Чан Кайши, долгое время жил и работал в Свердловске¹⁵.

После установления в Китае коммунистического режима численность китайцев в СССР вновь начала увеличиваться за счёт китайских студентов, которые приглашались для учёбы и участия в социалистическом строительстве. В городе Молотове, например, на



*Монумент революции
на площади Тяньаньмэнь.
г. Пекин, 2012 год*

¹³ Первая всеобщая перепись населения Российской Империи 1897 г. Распределение населения по родному языку и уездам Российской Империи кроме губерний Европейской России [Электронный ресурс]: Демоскоп Weekly. URL: http://www.demoscope.ru/weekly/ssp/emp_lan_97_uezd.php (дата обращения: 18.03.2018).

¹⁴ Каменских М. С. Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века. СПб., 2011. С. 53.

¹⁵ Китай – Урал: из прошлого в будущее. Екатеринбург, 2016. С. 82–88.

¹⁶ См.: Китайские рабочие в СССР: опыт антропологического осмысления: сб. материалов междунар. науч.-практич. конф. (г. Пермь, 14–15 мая 2015 г.). Пермь, 2015.

строительстве нескольких объектов трудилось около 600 китайцев¹⁶.

Последняя волна миграции китайцев в Россию началась в начале 1990-х годов, после возобновления дипломатических и экономических отношений России и КНР. В это время в КНР экономические реформы, начавшиеся в 1970-е годы, стали давать ощутимые результаты: страна не только научилась полностью обеспечивать себя всем необходимым, но и



начала выходить со своей продукцией на внешние рынки¹⁷. Учитывая, что в СССР в конце 1980-х годов ощущался острый дефицит потребительских товаров, высокий спрос на продукцию из Китая было легко предсказать.

Основу новой волны миграции составили т. н. «челночные торговцы» – граждане КНР, которые занимались индивидуальной торговлей потребительскими товарами. Через несколько месяцев



*Небоскребы района «Пудун».
г. Шанхай, 2015 год*

после подписания «Совместной декларации об основах взаимоотношений между Российской Федерацией



и Китайской Народной Республикой», 18 декабря 1992 года, правительства РФ и КНР подписали соглашение о безвизовых групповых туристских поездках, существенно упростившее процедуру въезда в Россию граждан КНР¹⁸. Нелегальная иммиграция китайцев в тот период стала повседневным явлением во всех крупных регионах России. По данным исследователя В. Л. Ларина, если в 1991 году границу России пересекло чуть



*Вид на чайные плантации
с горы Лаошань. Провинция
Шаньдун, 2012 год*

*Деловой центр
в г. Циндао, 2013 год*

¹⁷ Усов В. Н. История КНР. Т. 2. 1966–2004 гг. М., 2006. С. 569–573.

¹⁸ Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о безвизовых групповых туристских поездках [Электронный ресурс]: Консультант Плюс. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_125123/ (дата обращения: 01.03.2018).





более 40 тысяч китайцев, то в 1992 году эта цифра увеличилась до 200 тысяч, а в 1993 году – уже 750 тысяч¹⁹. По всей стране стихийно стали возникать «китайские рынки», а вокруг них – места компактного проживания и работы китайцев. К концу 2000-х годов челночная торговля стала экономически невыгодной, а правила работы для иностранцев в РФ стали ужесточаться, в связи с чем поток мигран-



*Современные китайские дети.
г. Шанхай, 2013 год*

тов первой волны пошёл на убыль.

Численность китайцев в России, по данным последней переписи населения, составляет 28 943²⁰, однако эксперты сходятся во мнении, что реальная цифра может быть значительно выше²¹. Больше всего китайцев проживает в Москве, Санкт-Петербурге, Приморском крае, Свердловской области²². В последнее десятилетие китайская диаспора значительно пополняется за счёт студентов из КНР.



¹⁹ Ларин В. Л. Российско-китайские отношения в региональных измерениях (80-е годы XX века – начало XXI века). М., 2005. С. 43.

²⁰ Итоги ВВП 2010. Национальный состав населения [Электронный ресурс]: Росстат. URL: http://www.gks.ru/free_doc/new_site/perepis2010/croc/Documents/Vol4/pub-04-01.pdf (дата обращения: 01.03.2018).

²¹ Китайцы // Народы России: Атлас культур и религий. М., 2011. С. 227.

²² Итоги ВВП 2010. Национальный состав населения [Электронный ресурс]: Росстат. URL: http://www.gks.ru/free_doc/new_site/perepis2010/croc/Documents/Vol4/pub-04-01.pdf (дата обращения: 01.03.2018).





Китайцы Перми





По данным Первой всероссийской переписи населения 1897 года, в графе «иностранные подданные» было записано 9 китайцев, но они жили в восточных уездах¹. Реально заметными китайцы в Перми стали в 1904–1905 годах, когда Пермская губерния стала одним из мест «водворения» китайцев с театра военных действий Русско-японской войны².

В этот период их численность колебалась в диапазоне 150–200 человек³. Китайцы быстро смогли адаптироваться в местной среде. Некто Сань Досань уже 1 сентября 1904 года обратился к губернатору с просьбой об открытии китайского театра для представлений на Дровяной площади в г. Перми⁴. Об одной из китайских цирковых групп писали «Пермские губернские ведомости»: «Некоторые из проживающих у нас в Перми китайцев зарабатывают деньги показыванием фокусов. Взрослого

Первые сведения о проживании китайцев в Перм- ской губернии от- носятся к концу XIX века.

¹ Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 года. Вып. 29–32. Губернии: Орловская, Пензенская, Пермская, Подольская. СПб., 1904. Т. XVI. С. 91.

² Каменских М. С. Китайцы, японцы и корейцы, водворённые в Пермскую губернию в годы русско-японской войны // Уральский исторический вестник. 2009. № 3 (24). С. 49–53.

³ По данным Государственного архива Пермского края (далее – ГАПК): сентябрь 1904 г. – 769 (Ф. 65. Оп. 5. Д. 10. Л. 158); ноябрь 1904 г. – 353, декабрь 1904 г. – 362, январь 1905 г. – 386 (Ф. 65. Оп. 5. Д. 11а. Л. 390); май 1905 г. – 496 (Ф. 65. Оп. 3. Д. 569. Л. 24); июнь 1905 г. – 535; июль 1905 г. – 436 (Ф. 65. Оп. 3. Д. 570. Л. 54–55).

⁴ ГАПК. Ф. 65. Оп. 5. Д. 10. Л. 162.

⁵ Пермские губернские ведомости. 1905. 16 марта.

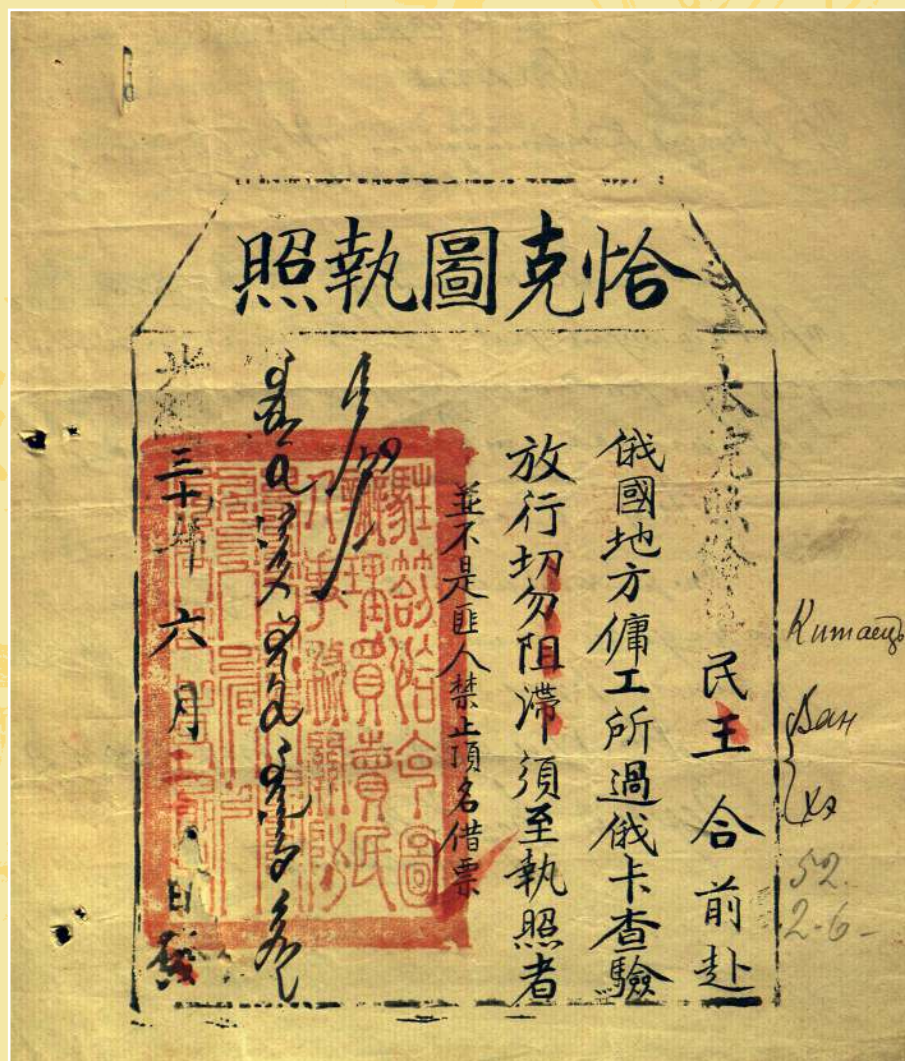
⁶ ГАПК. Ф. 65. Оп. 3. Д. 570. Л. 174.

⁷ Тяняев А. П. Уральский рабочий накануне и в годы империалистической войны // Рабочее движение на Урале в годы войны. Свердловск, 1927. С. 26–27.

⁸ ГАПК. Ф. 65. Оп. 3. Д. 595. Л. 6.

китайца обыкновенно сопровождает китаец-мальчуган, который проделывает на особой скамейке различные гимнастические упражнения. После этого номера, называемого на цирковом языке "человеком змеей", из особого сосуда извлекаются китайцем настоящие змеи, вывезенные им с родины»⁵. После подписания Портсмутского мира китайцы были высланы из Перми, но некоторые остались и продолжили заниматься торговлей⁶.

С началом Первой мировой войны из-за начавшейся мобилизации на предприятиях Пермской губернии обнаружился дефицит рабочих рук⁷. После соответствующего ходатайства пермского губернатора МВД разрешило руководству уральских заводов вербовать для работы китайцев⁸. Однако в источниках не сохранилось упоминаний об их жизни в Перми. Большинство этих китайцев покинули страну



Проходное свидетельство китайца Ван Хэ,
лицевая сторона. Пермская губерния, 1905 год



в начале 1917 года. По данным советского исследователя А. А. Аникста, к 1 сентября 1916 года на заводах Урала было 11 419 китайцев, а к 1 апреля 1917 года – уже 971⁹.

Оставшиеся китайцы осели в крупных городах Урала, в том числе в Перми. После прихода к власти большевиков китайцы стали вовлекаться в реализацию национальной политики. В 1920–1921 годах в составе агитпропотдела пермского губкома работала корейско-китайская секция¹⁰. Согласно источникам она была создана 8 ноября 1920 года¹¹. В отчёте за 1920 год китайское бюро сообщило о регистрации членов и приступило «к работе по организации ячейки коммунистов и подготовительной работе по открытию курсов ликвидации безграмотности, проведено два собрания коммунистов»¹².

Работа этой секции, тем не менее, была одной из наименее успешных, поскольку не охватывала всех

китайцев и даже вызывала некоторое раздражение со стороны большинства из них. Несколько раз недовольные китайцы приходили на собрания секции и пытались разогнать активистов. А руководитель секции, некто Магуй, уже 30 ноября был арестован за хранение боеприпасов¹³. 4 марта 1921 года новый председатель Китайского бюро РКП(б) Лян Симин и член президиума бюро Шикои вступили в конфликт с группой соотечественников, промышлявших спекуляцией. Согласно официальной версии, их противники требовали прекратить партийную работу и борьбу со спекуляцией.

⁹ Аникст А. А. Организация распределения рабочей силы в 1920 году. М., 1920. С. 42.

¹⁰ Путеводитель по фондам Государственного архива новейшей истории и общественно-политических движений Пермской области. Пермь, 2001. С. 25.

¹¹ Пермский государственный архив социально-политической истории (ПермГАСПИ). Ф. 577. Оп. 2. Д. 169. Л. 15.

¹² Там же. Л. 6.

¹³ Там же. Л. 9.

¹⁴ Звезда. 1921. 10 марта.

¹⁵ Звезда. 1921. 9 марта.

¹⁶ Каменских М. С. Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века. СПб., 2011. С. 120.



После отказа Лян Симин и Шикои были ими застрелены¹⁴. Смерть Лян Симины и Шикои была представлена как трагическая кончина коммунистов в борьбе с контрреволюцией. 10 марта в центре города (угол Сибирской и Покровской) была организована похоронная процессия, к участию в ней были приглашены представители всех национальных бюро¹⁵.

Китайцы отметились и в боевых действиях Гражданской войны. В Красной Армии воевало немало китайских отрядов, в том числе и на Восточном фронте. В 1918 году в боях под Троицей погибло около 200 китайских солдат. В советское время на месте братской могилы был установлен памятный обелиск¹⁶. После окончательного установления советской власти и завершения Гражданской войны численность китайцев в Прикамье не превышала 100 человек.

По данным переписи населения 1920 года, в Пермской



Красногвардейцы китайского
интернационального отряда.
1920-е годы



Удостоверение красногвардейца
Му Хин Сана. 1930 год.
ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 8864



УДОСТОВЕРЕНИЕ № 273.

1933 г.

(месяц, число)

Настоящее удостоверение выдано тов. Му Хин Сан Н. И. Иванов (фамилия, имя и отчество)

в том, что указанный товарищ действительно является красногвардейцем

(указан или был: красногвардеец, красный партизан или семья погибшего (уверенного) красногвардейца, красного партизана)

И имеет право на пользование льготами, установленными Правительством для быв. красногвардейцев, красных партизан и их семей.

Личная подпись: _____

Подпись удостоверяет: _____

Предкомиссия: Богданов

須至執照去
 卡查驗
 前卦
 賴名借東
 兒多
 日發



губернии проживало 329 «китайцев, японцев, корейцев и маньчжуров», в том числе в создававшемся Пермском округе – 116¹⁷, а в 1923 году их осталось уже 260 (из них 240 – мужчины, 20 – женщины)¹⁸. Данные собственно по городу Перми отражены в материалах переписи 1926 года. Согласно источнику китайцев в Перми в 1926 году проживало 14, из них одна женщина,

*Ма Кун Сян. Кочегар ТЭЦ
I Калийного рудника.
г. Соликамск, 1937 год*



по-русски говорили только двое мужчин, наличие грамотности указано у пяти человек, из них у четверых – на своём языке¹⁹.

О положении китайцев в Перми в 1930-е годы практически ничего неизвестно. Частично сведения о них представлены в фондах Пермского государственного архива социально-политической истории (ПермГАСПИ). В частности, сохранились личные дела 11 проживавших на тот момент в Перми китайцев. Подавляющее большинство из них занималось либо тяжёлым физическим трудом, либо работало в сфере общественного питания и

¹⁷ Национальный состав населения обоего пола по округам Уральской области (по данным переписи 1920 г.) // Уральский статистический ежегодник 1923–1924 гг. / Сер. 1. Т. 1 / под ред. В. С. Немчикова, П. Ф. Нефолина. Свердловск, 1925. С. 33.

¹⁸ Национальный состав городского населения по полу с выделением самодеятельных // Итоги Всесоюзной городской переписи 1923 г. // Труды ЦСУ СССР. Отдел демографии. Т. 20. Ч. 4. М., 1927. С. 38–39.

¹⁹ Всесоюзная перепись населения 1926 г. Т. IV. Вот. р-н, Ур. обл., Башк. АССР. Отдел I. М., 1928. С. 124.

²⁰ См. напр.: ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 15016.



торговли²⁰. К концу 1930-х годов китайцы «растворились» в местном населении, и о них практически ничего неизвестно.

В начале 1950-х годов Молотов стал одним из центров размещения китайцев, направленных для обучения и работы в СССР в рамках постановления Совета Министров СССР от 17 января 1955 г. № 92-49/с «О наборе в КНР рабочих для уча-

*Китаец Ли Шуфан. г. Пермь,
1930-е годы. ПермГАСПИ.
Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 3893 р*

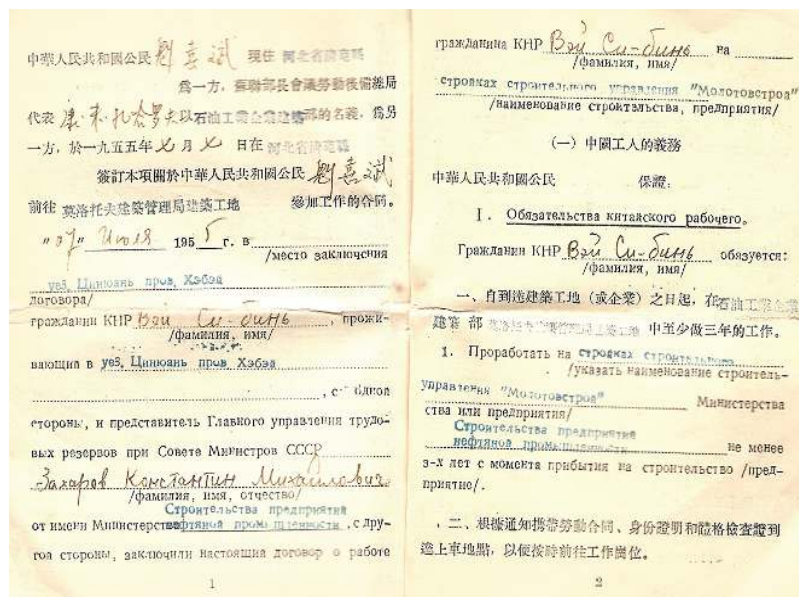




Один из китайских рабочих
перед отправкой в СССР.
Китай, начало 1950-х годов

ствия в коммунистическом строительстве и трудового обучения в СССР»²¹.

О жизни и работе китайцев в Молотове в тот период сохранилось много источников и воспоминаний. На работу в СССР попадали только избранные. Перед отправкой у комсомольцев проверяли здоровье, происхождение, образование. Приветствовались служба в армии и членство в КПК. Один из практикантов «Молотовстроя» Вэй Сибин сообщил, что набирать «самых лучших» дали указание



Договор между
«Молотовстроем»
и китайцем Вэй Сибином,
г. Пермь, 2012 год

Трудовой договор
между «Молотовстроем»
и китайским рабочим
Чжао Гуанюем

²¹ Дацышен В. Г. Китайцы в Сибири в XVII–XX вв.: проблемы миграции и адаптации. Красноярск, 2008. С. 254–256.





деревенским председателям. Из его провинции (Шаньдун) была установка набрать 1000 человек. По его словам, «отправляли самых лучших, из простых семей... чтоб были такие люди, надёжные»²². Минь Сянлин также отметил, что брали только подходящих по происхождению и политической благонадёжности, а также физически здоровых²³.

Первая партия китайцев в 302 человека прибыла в Молотов 21 июля 1955 года, вторая партия в 300 чело-

Китайские практиканты из провинции Шаньдун в первые месяцы после прибытия. г. Пермь, 1956 год



Дом в г. Перми по ул. Качалова, 26, где жили китайские рабочие в 1950-х годах. г. Пермь, 2014 год

век – 5 сентября 1956 года²⁴. Сами китайцы вспоминают, что первоначально их расселили в домах по ул. Нефтяников. Потом, когда стали достраивать ул. Качалова, специально для них был построен большой дом. Жители посёлка Балатово называли его «китайский дом» или «китайское общежитие»²⁵.

Согласно отчётам в Министерство строительства предприятий нефтяной

²² Полевые материалы автора (ПМА), 2007; г. Пермь, Вэй Сибин.

²³ ПМА, 2018; г. Пермь, Минь Сянлин.

²⁴ (Российский государственный архив экономики (РГАЭ). Ф. 8837. Оп. 1. Д. 720. Л. 78.

²⁵ ПМА, 2007; г. Пермь, Наталья Завьялова и Нина Кузнецова.

²⁶ РГАЭ. Ф. 8837. Оп. 1. Д. 720. Л. 81.

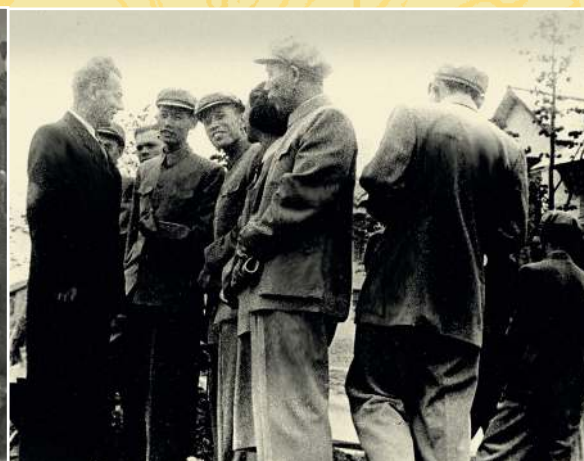
²⁷ ГАПК. Ф. 1084 р. Оп. 1. Д. 201. Л. 248.



промышленности (МСПНП), первое время китайцам было сложно адаптироваться: «...у китайских рабочих складывались такие мнения, чтобы как-нибудь провести эти 3 года и скорее вернуться на Родину, и поэтому они безответственно выполняли свои задания»²⁶. Для преодоления трудностей адаптации со всеми китайскими рабочими были организованы кружки по изучению русского языка и проведено от трёх до четырёх занятий²⁷. В 1956 году ликвидация неграмотности среди китайских практикантов была

Китайские рабочие-строители. 1961 год





Китайские рабочие-строители. Конец 1950-х – начало 1960-х годов



*Совместная свадьба пяти китайских рабочих и местных девушек.
г. Пермь, 30 декабря 1957 года*



壬午年六月二十三日
日發

前卦
卡查驗
執照去

[illegible]

Демонстрация 1 мая 1962 года с участием китайцев в г. Перми



обозначена как один из приоритетов. Как писал в 1956 году министру начальник «Молотовстроя», «на строительстве организовано культурное обслуживание восточных рабочих, так, по плану ими просматриваются китайские кинофильмы, а по радиотрансляции им передаются передачи на китайском языке»²⁸. Но и в 1956 году проблема языка не была решена. В справке «Молотовстроя» за 1956 год сообщалось: «Изучение техники китайскими рабочими несколько усложнено отсутствием специальных учебников и недостаточной подготовкой имеющихся штатных переводчиков»²⁹. Сами китайцы тоже подтвердили, что не знали языка, когда приехали. «Сначала было тяжело, – вспомнил Вэй Сибин, – не знаешь, как какой инструмент называется. Руками всё показывали. Ходили, всё спрашивали "это как называется, это как называется", всё интересно же было»³⁰.



*Самодельный хор
китайских практикантов.
г. Пермь, 1950-е годы*

К 1960 году газета «Уральская стройка» со ссылкой на трест № 7 сообщала, что за четыре года обучения китайцы овладели строитель-

ными специальностями, стали работать трактористами, электросварщиками, автослесарями и мотористами³¹. Наибольшей известностью пользовалась смешанная российско-китайская коммунистическая бригада Николая Ивановича Гудыменко и Лян И³². За всё время работы китайцы принимали участие в строительстве нескольких крупных объектов Молотова – ТЭЦ-6, нефтеперерабатывающего завода, улицы Мира, Гознака, нескольких домов по ул. Качалова³³. Работали китайцы очень упорно. «Так все говорили, что китайцы лучше работают, –

²⁸ ГАПК. Ф. 1084 р. Оп. 2. Д. 17. Л. 6.

²⁹ РГАЭ. Ф. 8837. Оп. 1. Д. 720. Л. 90.

³⁰ ПМА, 2007; г. Пермь, Вэй Сибин.

³¹ Уральская стройка. 1960. 30 сентября.

³² Об успехах китайцев на работе см.: Уральская стройка. 1958. 24 января, 22 июля; 1960. 15 марта, 17 июня; 1960. 8 июля, 13 августа, 30 сентября; 1961. 23 февраля, 29 сентября, 5 ноября. 1962. 28 сентября.

³³ Они все из Баодина // Уральская стройка. 1959. 30 сентября.



вспомнил Вэй Сибин. – Трактор, говорит, всё делает. Как тяжёлая работа, так всё китайцев посылали»³⁴. Чжан Сифу подтвердил, что свободного времени хватало только на сон: уходя в 7 утра, китайские рабочие возвращались в общежитие только к 23 часам. Раньше их могли даже не впустить в помещение³⁵.

Китайские рабочие принимали активное участие в художественной самодеятельности местного клуба, посещали и другие кружки. Специально была утверждена должность инструктора по организационной и культурно-просветительской работе среди китайских рабочих. В хоровом кружке «Молотовстроя» занималось 40 китайцев, танцевальной группе – 25 человек, акробатической группе – 18 человек, кружке плясок – 13 человек. Зимой китайцы активно посещали лыжные и конькобежные секции, в отдельные дни участвовало до 200 человек³⁶. Были специфические для китай-



*Группа детей китайцев
в детском саду.
2. Пермь, конец 1950-х годов*

цев спортивные занятия. Часто возвращавшиеся с завода домой русские рабочие видели китайских практикантов, «с азартом» играющих в пинг-понг³⁷.

Для жителей Молотова практиканты из КНР устраивали костюмированные представления³⁸, показывали традиционную китайскую оперу, играли на

китайских народных инструментах³⁹. На областном смотре художественной самодеятельности в 1961 году китайцы треста № 7 показывали «китайский народный танец с палочками»⁴⁰.

Местное население охотно шло на контакт с китайцами. 30 декабря 1957 года в Центральном клубе посёлка Балатово было сыграно пять свадеб китайцев с местными девушками. Следуя китайской традиции, молодожёны прицепили на грудь большие красные пионы салыми лентами. «Этот брак лишний раз свидетельствует о всё крепнущей дружбе между двумя великими народами – китайским и русским», – писала «Уральская стройка»⁴¹. После ряда межнациональных свадеб даже были организованы курсы китайского языка для русских жён китайцев, о рождавшихся детях в смешанных русско-китайских семьях писали и «Звезда», и «Уральская стройка»⁴².

³⁴ ПМА, 2007; г. Пермь, Вэй Сибин.
³⁵ ПМА, 2009; г. Пермь, Чжан Сифу.

³⁶ РГАЭ. Ф. 8837. Оп. 1. Д. 720. Л. 83.

³⁷ Уральская стройка. 1958. 30 сентября.

³⁸ Звезда. 1959. 1 октября.

³⁹ Уральская стройка. 1961. 21 февраля; Уральская стройка. 1958. 3 октября.

⁴⁰ Уральская стройка. 1961. 21 февраля.

⁴¹ Уральская стройка. 1957. 4 января.

⁴² Уральская стройка. 1959. 30 сентября, 2 октября. Звезда. 1959. 1 октября.





Бывший рабочий «Молотовстроя» Джао
Гуаньюй с семьёй. г. Вэйфан, 2015 год



Цзи Чжунсян с женой Ниной.
г. Пермь, 2012 год



Чжан Ляндын с семьёй



Вэй Сибин с женой Светланой.
г. Пермь, 2012 год





Китаец Юрий Лу.
г. Пермь, конец
1960-х годов



Китайские рабочие на кладбище,
конец 1960-х годов



Братское захоронение
китайских рабочих
на Муллинском
кладбище



Братское захоронение
китайских рабочих
на Муллинском кладбище



Китайские рабочие на Муллинском
кладбище, конец 1970-х –
начало 1980-х годов



Летом 1963 года большинство китайских рабочих вернулось на родину. Формальной причиной отъезда было окончание срока второго трёхлетнего договора. На неё указывали и сами китайцы, хотя они же признавали, что главную роль в этом сыграло охлаждение отношений между СССР и КНР. Точная дата отъезда неизвестна, но о «недавнем» отъезде китайцев писали местные газеты в начале октября 1963 года.

В Перми после отъезда основной части остались жить около 50 китайцев, имеющих русских жён и

Китайские рабочие на приеме в посольстве. г. Москва, конец 1980-х годов



детей⁴³. Если в 1959 году в Молотовской области проживало 1010 китайцев, то переписи 1970, 1979, 1989 годов вообще не фиксируют их как национальность.

Новый этап истории китайцев в Перми относится к началу 1990-х годов. В 1990 году между Пермью и городом Шеньян был подписан протокол о намерениях, в рамках которого на обучение в Пермский государственный технический университет были отправлены китайские студенты⁴⁴. В Перми стали появляться стихийные китайские рынки. Сначала китайцы торговали на Центральном колхозном рынке, в конце 1990-х годов им был выделен участок земли в м/р Парковый⁴⁵. Спрос на товары из КНР был высок из-за их низкой цены. «Главное, чем может похвастать любой "Китайский рынок", в том числе и пермский, – это цены», – отмечала газета «Звезда»⁴⁶. К середине 1990-х годов китайцы прочно за-

⁴³ ПМА, 2009; г. Пермь, Чжан Сифу.

⁴⁴ Звезда. 1990. 28 июня.

⁴⁵ Звезда. 2004. 2 декабря.

⁴⁶ Там же.



няли свою нишу на рынке. С 2014 года «китайский рынок» находится на ул. Кронштадтской.

Общая численность постоянно проживающих в Перми китайцев в 2002 году составила 45 человек. К началу 2010-х годов количество китайцев увеличилось до 241 человека за счёт миграции студентов и нового притока занятых в торговле. Очень красноречиво характеризуют китайскую диаспору уровень владения языком и характер расселения. Как видно из таблицы, 85% китайцев в 2010 году проживало в Дзержинском районе

Китайские рабочие с семьями на вокзале Пермь II, июль 1990 года





Численность китайцев города Перми по итогам переписи 2010 года



Район	Численность китайцев	В том числе с родным языком		
		китайским	русским	другим
Город Пермь	241	229	11	1
Дзержинский	205	204	1	–
Индустриальный	10	9	1	–
Кировский	1	–	1	–
Ленинский	1	1	–	–
Мотовилихинский	13	9	3	1
Орджоникидзевский	1	–	1	–
Свердловский	10	6	4	–

* Составлено и подсчитано по: Материалы Федерального управления государственной статистики по Пермскому краю. Итоги Всероссийской переписи населения 2010 года по Пермскому краю.

(здесь находятся «китайский рынок» и Пермский государственный национально-исследовательский университет), свыше 90% пермских китайцев считают родным китайский язык. Около 70% являются мужчинами. Всё это характеризует китайскую диаспору как только формирующуюся и практически не подвергнутую адаптации.

В последние годы численность китайцев стала вновь увеличиваться за счёт при-

бывающих на обучение студентов. На конец 2017 года в пермских вузах обучалось свыше 100 китайцев. Возросшую интенсивность миграции подтверждают и данные по миграционному учёту за последние несколько лет. В 2014 году на миграционный учёт было поставлено 1610 граждан КНР, в 2015 году – 1479, в 2016 году – 1757.

⁴⁷ Дацышен В. Г. Китайцы в Сибири в XVII–XX вв.: проблемы миграции и адаптации. Красноярск, 2008. С. 276.

Характерной чертой китайской общины являются замкнутость и низкая мотивация к интеграции, поскольку большинство китайцев приезжают, как правило, для временной работы или учёбы.

Практически все специалисты отмечают, что даже приезжая в Россию на продолжительное время и имея возможность получить гражданство, китайцы, как правило, этого не делают⁴⁷. Живя в России, китайцы



остаются носителями своей культуры. Они продолжают говорить на родном языке, следовать национальным традициям, праздновать китайские праздники. А. Г. Ларин в своём исследовании указывает, что за 1990-е годы во всей России только несколько сот китайцев приняли российское гражданство⁴⁸. Ван Инчао, живущая в Перми более 20 лет, китаянка, одна из немногих, получивших российский паспорт, говорит, что он нужен ей был исключительно для работы и получать его она «не стремилась»⁴⁹. По этой причине китайцы практически не вступают в контакты с принимающим сообществом. За рамки этого повседневного сценария жизнь китайцев выходит не часто, лишь в праздничные дни, когда большими компаниями они собираются в ресторанах, обедают, играют в китайские игры, обсуждают новости на родине.

Русский язык остаётся одной из главных проблем для иммигрантов из КНР.



*Пермская китаянка
в национальном костюме
на празднике 8 Марта.
г. Пермь, 2012 год*

В личных беседах даже «хорошо» изъясняющиеся по-русски китайцы говорят с большим количеством ошибок – стилистических,

⁴⁸ Ларин А. Г. Китайцы в России вчера и сегодня: исторический очерк. М., 2003. С. 167.

⁴⁹ Восточная Вера // Компаньон Magazine. 2008. № 9 (27). С. 27.

⁵⁰ В Перми в середине 1990-х годов были организованы курсы русского языка для китайцев. Первоначально желающих было много. Но овладев словарным минимумом, необходимым для работы на рынке, китайцы прекращали обучение.

⁵¹ Екатеринбургская неделя. 1997. 31 октября.

⁵² Восточная Вера // Компаньон Magazine. 2008. № 27. С. 26.



грамматических и фонетических. А большая часть вообще предпочитает не говорить по-русски, ограничиваясь лишь знанием нескольких слов и выражений, необходимых для торговли⁵⁰. Но часто не бывает даже этого: «Лишь одно мешает успешной торговле – продавцы часто почти не говорят по-русски»⁵¹. Та же Ван Инчао за более чем 20 лет пребывания в Перми ни разу специально не учила русский язык. Скорее всего, так поступало и большинство её соотечественников⁵².

В целом можно констатировать, что китайская диаспора, несмотря на длительную историю проживания в Перми, на данный момент только начинает формироваться, в связи с чем слабо адаптируется в местной среде: характерны низкий уровень владения русским языком, проживание компактно преимущественно в одном районе. В ближайшие годы рост численности китайцев в Перми может продолжиться.





Этническая культура китайцев





Язык

История китайского языка насчитывает более 30 веков.

До XIX века изучение китайского языка развивалось самостоятельно, без какого-либо влияния европейской научной лингвистической традиции¹. Этим во многом объясняется слабое обращение лингвистов XIX и первой половины XX века к изучению, а главное к объяснению китайского языка. В отечественной и зарубежной китайистике существует несколько подходов к периодизации развития китайского языка. Но авторитетной считается периодизация С. Е. Яхонтова, который предложил выделять пять периодов в истории китайского языка:

- доклассический (до V века до н. э., язык самых ранних памятников древней литературы);

- классический (V–III века до н. э., конец эпохи Чжоу, эпоха Цинь и начало династий Хань);

- поздний древнекитайский (III–VI века н. э.);

- среднекитайский (XII–XIV века);

- современный (после XIV века)².

Первыми памятниками древнекитайской письменности являются гадательные надписи эпохи царства Инь (XIV–XI века до н. э.), 3500 иероглифов, многие из которых используются до наших дней. Большинство иньских знаков является идеограммами – изображениями предметов или сочетаниями таких изображений, передающими сложные понятия.

Возникновение китайского языкознания относят к классическому периоду – эпохам Цинь и Хань, когда происходит унификация государственных институтов. При первом императоре Китая Цинь Шихуанди началось создание единых правил написания и употребления иероглифов³. Первым китайским сводом иероглифов был труд «Ши Чжуо пянь». В I веке н. э. Сюй Шэнь создал один из самых известных китайских словарей – «Шовэнь цзецзы» (说文解字 – «Происхождение китайских иероглифов»), в котором были описаны 9353 иероглифа, в том числе 540 «самых простых», названных «ключами» («ключевыми знаками» – 部). Иероглифы были расположены в определённой последовательности – от простых «ключевых» знаков к сложным. Созданная Сюй Шэнем классификация яв-

¹ История лингвистических учений. Древний мир. Л., 1980. С. 92.

² Яхонтов С. Е. Древнекитайский язык. М., 1965. С. 30.

³ История Китая. Минск, 2004. С. 129.



ляется актуальной и сегодня. На рубеже эпох Цинь и Хань было создано древнейшее собрание иероглифов – «Эръя» (尔雅), положившее начало лексикографической традиции (долгое время китайская лингвистика главной целью ставила составление словарей). Словарь этот не имеет одного определённого автора; вероятно, в собирании его принимали участие многие учёные нескольких поколений. Основная часть была составлена в III веке до н. э. «Эръя» стал первой энциклопедией, поскольку содержал сведения по истории, естествознанию и литературе⁴.

Ханьский период ознаменовался также расцветом литературы. Среди крупнейших поэтов – Лу Цзя, Цзя И, Мэй Шэн, Ян Суй, Банцзо Юй, Бань Чжао. Высокого уровня развития достигает проза. Труды историков Сыма Цяня и Бань Гу стали не только первыми образцами китайской историографии, но и вошли

в золотой фонд китайской прозаики. Фундаментальный труд «Исторические записки» Сыма Цяня до сих пор изучается и историками, и лингвистами⁵.

Исследования китайского языка продолжились в танскую и сунскую эпохи, что было связано с развитием обязательного школьного образования (1044). В этот период, т. н. «позднекитайский», были созданы краткие энциклопедические справочники «Лейшу» (类书)⁶.

Рукопись романа «Сон в красном тереме»



⁴ История лингвистических учений. Древний мир. Л., 1980. С. 93.

⁵ Кроль Ю. Л. Сыма Цянь – историк. М., 1970.

⁶ Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2005. С. 20.

⁷ История Китая. Минск, 2004. С. 335–397.



Эпоха Тан – золотой век средневековой китайской поэзии. В VIII веке жили китайский поэт и художник, основатель жанра «пейзажной лирики» Ван Вэй (699–759), величайший поэт, стихи которого до сих пор изучают в школах, Ли Бо (701–762) и Ду Фу (712–770). Канонический учебный текст «Бай цзя син» (百家姓 – «Имена ста родов») появился во время правления Северной династии Сун (960–1127). Важные процессы в развитии языка происходили в среднекитайский период в эпоху правления монгольских династий Юань и Мин. Особенностью этого периода стало использование в литературных произведениях народного языка, отличавшегося от письменности Тан и Сун. Каноническими для литературного китайского языка стали четыре великих романа: «Сон в красном тереме» (红楼梦), «Путешествие на Запад» (西游记), «Речные заводи» (水浒传) и «Троецарствие» (三国)⁷.



Традиционный китайский веер

После XIV века начинается современный этап развития китайского языка. В 1615 году был создан словарь «Цзы хуэй» («Свод иероглифов»), включавший 33 179 знаков, в котором были выделены 214 ключей, с небольшими изменениями сохранившиеся до наших дней. В период маньчжурской династии Цин (XVII–XIX века) было создано несколько словарей китайского языка. В 1915 году вышли первые пять томов большого этимологического словаря «Цюань» (辞源). После 1949 года развитие языкознания продолжилось уже в двух государствах – КНР и Тайване. В 1958 году в КНР проведена реформа языка, значительно упростившая написание

иероглифов, в то время как на Тайване осталась старая письменность⁸. После этого китайский язык существует в двух основных вариантах – традиционном и современном. В 1962 году впервые вышел иероглифический словарь «Синьхуа цыдянь» (新华字典), в котором были закреплены нормативные сокращения и зафиксированы разнописи иероглифов. Позже в Китае были изданы фундаментальные словари, среди которых «Сянь-

дай ханьюй цыдянь» (现代汉语词典), «Синьхуа цыдянь» (新华词典, издания 1964, 1976, 1979 годов). В 1994 году был опубликован наиболее полный иероглифический словарь «Чжунхуа цыхай» (中华字海), содержащий 87 019 иероглифов⁹.

Сегодня в китайском языке окончательно сформировались представления о литературных нормах, правилах произношения и написания; регулярно публикуются иероглифические сборники и словари, что упрощает процесс изучения языка как в самом Китае, так и во всём мире. Современный китайский язык считается «предельно аналитическим» изолирующим языком агглютативного типа.

⁸ Щичко В. Ф., Радус Л. А., Абдрахманов Л. Г. Курс лекций по истории китайского языка. М., 2015. С. 25.

⁹ Курдюмов В. А. Указ. соч. С. 22–23.



Фонетическая система

Средством общения носителей разных диалектов служит нормативный китайский язык *путунхуа* (普通话). В западной традиции севернокитайский диалект обычно называют *Mandarin* («мандаринский диалект») (*Mandarin Chinese*). Название возникло как калька с китайского *гуаньхуа* (буквально – официальная речь), от западного названия высших китайских чиновников (*гуань*) – мандаринов¹⁰. Фонетическая система нормативного китайского языка довольно проста, она основана на пекинском произношении. Для китайского, как и для большинства других сино-тибетских языков, характерно наличие смыслоразличительных тонов, моносиллабизм почти всех простых слов. За немногими исключениями каждая минимальная значащая единица в китайском языке равна слогу, состоящему из инициали (начальносло-

гового согласного), финали (остальная часть слога за вычетом инициали) и тона. Всё многообразие китайского языка укладывается в 414 слогов, что порождает большое количество омофонов.

Тоны. Наиболее характерной чертой китайского языка является наличие тонов, представляющих собой определённое движение или сохранение определённой высоты голосового тона во время произнесения слога. Первый тон – высокий ровный, второй тон – восходящий от среднего уровня к высокому, третий тон – низкий понижающийся, а затем восходящий до среднего уровня; четвёртый тон – падающий от высокого уровня к низкому. Из-за большого количества омофонов в каждом тоне слог может иметь до 10 значений. Поэтому без контекста часто очень тяжело определить, о чём идёт речь.

¹⁰ Щичко В. Ф., Радус Л. А., Абдрахманов Л. Г. Указ. соч. С. 98–99.



Китайская письменность

Структура большинства иероглифов оставалась неизменной со времён династии Цинь (221–206 годы до н. э.), а начиная с III века н. э. иероглифы стали похожи на современные. Традиционно выделялись несколько категорий иероглифов. К пиктограммам и идеограммам (около 1500) относятся древнейшие простые знаки, а также комбинированные знаки, указывающие на абстрактные значения.

Фоноидеограммы (фонограммы), представляющие большинство современных иероглифов, состоят из ключей, дающих указание на значение слова или морфемы, и фонетиков, указывающих на точное (или приблизительное) звучание. К числу идеографических относятся сложные знаки, состоящие из нескольких изображений.

Совершенно особый характер имеют «заимствованные» иероглифы (не путать с заимствованием



из другого языка). Заимствованным считается знак, употреблённый не в своём исходном значении, а для записи омонимичного или близко звучащего слова. Например, иероглиф 来 («приходить») созвучен с понятием пшеничного колоса, так как существовало омонимичное слово со значением «пшеница».

Благодаря иероглифике китайский не распался на множество языков и представляет собой совокупность весьма сильно различающихся диалектов. Большинство лингвистов рассматривает китайский язык как языковую ветвь, включающую от 7 до 10 род-



*Мастер-класс по каллиграфии
на Дне Китая 20 апреля.
г. Пермь, 2017 год*

ственных языковых и/или диалектных групп: самую многочисленную (свыше



800 млн говорящих) северную супергруппу бэй (北), гуань (贛), или северные диалекты (в западной традиции *мандаринские*), включающие диалект Пекина, группы у (吳) (включая *шанхайский*), сян (湘), хакка (客家), юэ (粵) и супергруппу минь (闽) (включая *фуцзяньский* и *тайваньский*), а также ещё три группы, которые признаются всё большим числом лингвистов в мире, – *аньхойский*, *цзинь* и *пинхуа*. Кроме вышеупомянутых диалектов в Китае также существует неофициальная практика называния диалектов по провинциям, например *сычуаньский диалект*, *хэнаньский диалект*¹¹.

¹¹ Китайский язык: история, цивилизация, культура / Б. В. Кондаков, М. С. Каменских, Д. С. Попов, Ши Шаньшань, Т. Н. Чугаева, Н. Е. Шпак. Вестник Пермского научного центра УрО РАН. 2015. № 3. С. 63–98.

Быт и жилище

На сегодняшний день сохранилось достаточно много источников и этнографических очерков, позволяющих реконструировать традиционный быт китайцев.

Традиционное жилище китайцев – дом каркасно-столбовой конструкции с довольно простым интерьером и земляным полом¹³. В русском языке для характеристики китайского жилища закрепилось слово *фанза* (от кит. 房子). Отличительной чертой китайской архитектуры являются круглые и полукруглые

Традиционный быт китайцев в России изучался ещё в XIX веке¹².

элементы в основании конструкций (в отличие от квадратных в европейской традиции).

Китайские дома располагались по принципу хуторов и могли объединять несколько семей в одном хозяйстве. Отапливались они низкими глиняными печа-

ми с вмазанными в них чугунными котлами. В центре помещения ставили большой котёл, в котором грели воду и готовили пищу. Дом мог состоять из нескольких комнат, в зависимости от благосостояния владельца. В городах кварталы домов получили название *хутуны* и являются одной из достопримечательностей современного Китая. Китайская мебель и домашняя утварь отличаются аскетизмом. Как правило, это изделия из дерева без использования тканей или уплотнителей

*Вход в традиционное
китайское жилище.
г. Пекин, 2012 год*



*Традиционная мебель
из дерева. XIX век*



¹² Арсеньев В. К. Китайцы в Уссурийском крае / В. К. Арсеньев. В страну Будущего / Ф. Нансен. М., 2004.

*Городские каналы вместо
улиц. Сучжоу, 2015 год*





*Китайская традиционная
домашняя архитектура
начала XX века.
г. Циндао, 2013 год*

для мягкости. Традиционным для китайского жилища является наличие курильни с подсвечниками и украшение дома символическими надписями жёлтым цветом на красной бумаге. Как правило, это иероглифы счастье (福) или семейное счастье (囍)¹⁴.

Неотъемлемой частью дома и его внутреннего обустройства являются онтологические представления китайцев о населяющих мир духах и энергетических потоках. Место для дома должно было соответствовать расположению гор и рек в округе. Искусство «правильного» выбора места для строительства дома и его внутреннего обустройства известно сегодня во всём мире как *фэншуй* (风水, букв. «ветер-вода»).

¹³ Народы России. М., 1994. С. 194.

Традиционный костюм

Традиционный костюм китайцев включал левополую хлопчатобумажную куртку и широкие штаны. Обувь представляла собой вязанки из материи¹⁵. В одежде преобладали чёрный, синий и белый цвета, красный цвет считался праздничным. В зимнее время носили ватные или меховые куртки. Праздничный традиционный мужской костюм носит

название *чанпао*, а женский – *ципао*. Чанпао часто сопровождается курткой *магуа*. Отличительными особенностями этих костюмов являются стоячий воротник, цельнокройный рукав из одного куска материи, застёгивается набор, вместо пуговиц – вязанные шнурки. Сегодня традиционный стиль становится популярен у китайцев даже в повседневном быту¹⁶.



Костюм китайской знати, XVI век



¹⁴ Арсеньев В. К. Указ. соч. С. 101.

¹⁵ Китайцы // Народы России. М., 1994. С. 194.

¹⁶ Общие знания по культуре Китая. Пекин, 2007. С. 223.

Традиционные виды декоративно-прикладного искусства

Во всём мире китайцы прославились изготовлением фарфора, цветной керамики, шелкоткачеством, резьбой по дереву и камню (особенно популярен нефрит), вырезкой из красной бумаги, изделиями из бумаги (бумажные фонари, воздушные змеи, веера), узелковым плетением и производством лаков¹⁷.

Отдельный вид искусства, имеющий многовековую историю, – китайская традиционная живопись «гохуа» (国画)¹⁸. Кроме того, в России особыми промыслами китайцев считались охота и звероловство, изготовление целебных травяных сборов, организация азартных игр, торговля опиумом¹⁹.

*Фрагмент китайской живописи «гохуа».
г. Пекин, 2013 год*



*Традиционная китайская ваза.
г. Куньмин, 2016 год*



*Воздушный змей.
г. Пекин, 2013 год*



Фигурки людей из глины. г. Цзинань, 2013 год



Узелковое искусство Китая. г. Пермь, 2017 год



¹⁷ Общие знания... С. 161–184.
¹⁸ Кравцова М. Е. История культуры Китая. СПб., 1999. С. 315–370.
¹⁹ Арсеньев В. К. Указ. соч. С. 135–187.

Кухня

Традиционная китайская кухня очень древняя и разнообразная, зависит от районов проживания.

Выделяется несколько региональных комплексов традиционной кухни со своими отличиями²⁰. В России, в основном представлен «северный вариант», отличающийся преобладанием кисло-сладких вкусовых компонентов, меньшей остротой.

В пищу китайцы употребляют в основном продукты растительного происхождения (даже для понятий «блюда» и «овощи» используется один иероглиф 菜). Наиболее популярное мясо – свинина. Неотъемлемой частью рациона являются рис, лапша, пампушки (маньтоу), чумизная каша. В приморских районах распространены морепродукты. Для китайской кухни характерным является готовка на пару или открытом огне, использование соевого соуса и уксусов для заправки. Также активно применяются специи, самые распространённые из которых – бадьян и сычуанский перец, сочетание их имеет идиоматическое выражение в китайском языке

хуацзяо даляо (花椒大料). Высшим проявлением кулинарного мастерства является изменение вкуса до неузнаваемости. Например, придание мясу вкуса рыбы или наоборот (известное блюдо сычуаньской кухни – 鱼香肉, «мясо с ароматом рыбы»).

Признаком гостеприимства является свежесть подаваемой еды. Готовить еду заранее – значит, показывать неуважение к гостям. Если вы пришли на ужин к китайцу и он начинает при вас готовить, это вовсе не означает, что он вами пренебрегает. Наоборот, он показывает вам, что еда на столе будет первой свежести²¹.

Традиции приёма пищи также отличаются от обще-европейских. В Китае принято подавать к столу несколько больших блюд из овощей или мяса, отдельно подаётся гарнир – рис или лапша. Участники трапезы сами накладывают себе блюда в тарелки. Самым

*Блюда традиционной
китайской кухни в чайной
Хусинтин. Шанхай, 2015 год*



²⁰ Лян Люсиль. Китайская кухня. М., 2005. С. 10–12.

²¹ Каменских М. С. От острого к сладкому: секреты национальной кухни от пермских китайцев // Welcome to Perm. 2012. № 4 (16). С. 68–69.

распространённым прибором для еды в Китае являются палочки, которые изготавливают из дерева (одноразовые) или железа (многообразные).

Говоря о китайской кухне, отдельно следует сказать о культуре потребления чая²². Чай как напиток появился в Китае ещё в первые века нашей эры, к VII веку н. э. уже сформировался церемониал потребления – «чайная церемония» (茶艺), которая включает в себя определённый порядок заваривания, разливания и потребления чая. В Китае чай пьют маленькими кружками в несколько приёмов, заваривая его до семи-восьми раз. При этом сладости с чаем не едят. В Китае существует несколько тысяч сортов чая (самые известные – пуэр, жасминовый, цветочный и др.), а стоимость некоторых наиболее редких может достигать десятков тысяч долларов²³.

²² В русском языке слово «чай» появилось из китайского через тюркский.

²³ Общие знания по культуре Китая. Пекин, 2007. С. 227.

Рецепты китайской кухни



УТКА ПО-ПЕКИНСКИ

И н г р е д и е н т ы:

2 кг тушки утки, 1 ст. ложка мёда, 3 ст. ложки тёмного соевого соуса, 1 ст. ложка кунжутного масла, 500 г муки, 2 яйца, 1 стакан воды, лук-порей, перец сладкий – 1 шт.

Тушку утки ошпарить кипятком дважды и оставить на ночь в холодильнике, убедившись, что шейное отверстие закрыто. Затем смешать мёд, соевый соус, кунжутное масло. Полученным соусом утку нужно промазать и оставить на час. После необходимо разогреть духовку до 200 градусов, оставшийся соус влить в утку через отверстие в брюшке. Отверстие зашить. Утку нужно готовить не менее 1,5 часа, пока вытекающий из неё сок не станет прозрачным. Из муки, яиц и воды замесить тесто и испечь пресные блинчики среднего размера. Готовую утку нарезать тонкими слайсами. Овощи нарезать стружкой. Есть утку нужно, заворачивая в блинчики с овощной нарезкой.

ХУОГУО

Очень показательным для Китая является блюдо хуогуо (火锅, «горящая сковородка»). Хуогуо – это скорее не блюдо, а способ питания. На большой стол выносят несколько десятков тарелок с сырыми овощами, грибами, лапшой, мясом и рыбой. В центре стола разогревают большую сковородку с соусами (они могут быть не очень острыми), а после закипания воды в неё поочередно начинают складывать ингредиенты и есть их прямо из сковородки по мере готовности. Хуогуо готовят большими компаниями, один приём пищи может длиться до нескольких часов.

Приготовить хуогуо можно в домашних условиях, поставив на стол плитку. При этом количество ингредиентов не ограничено, хозяин сам определяет набор – от мяса до овощей.



МЯСО В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ

И н г р е д и е н т ы:

1 кг филе курицы (можно использовать утку или свинину), 0,5 литра томатного сока, 1 банка консервированных ананасов, 4 ст. ложки соевого соуса, 50 грамм муки, 3–4 лепестка бадьяна, сычуаньский перец, 2 зубчика чеснока, 1 ст. ложка мёда, 2 ст. ложки сахара

Мясо нарезать крупными кубиками, вывалить в муке и замочить в соевом соусе. Раскалить сковородку, выложить мясо до образования корочки, выложить на блюдо, собрать бумагой ненужный жир. На другой сковороде немного прожарить консервированные ананасы в томатном соке, добавить специи, мёд, чеснок и сахар. Вывалить в получившийся маринад мясо, жарить 10–15 минут до готовности. На стол подавать вместе с предварительно приготовленным рисом.



Религия

Тремя традиционными для Китая религиозно-философскими системами являются конфуцианство, даосизм и буддизм.

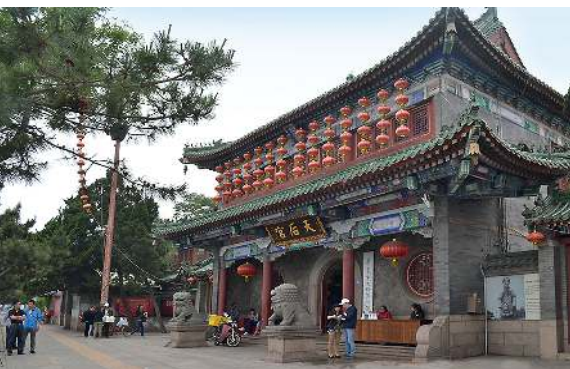
Конфуцианство, по мнению большинства китаеведов, является, скорее, этической системой и не соответствует понятию религии, но его влияние на умы китайцев, их национальный характер очень велико. Конфуцианство отличается социально-этическая направленность, стремление к слиянию с деятельностью государственного аппарата, чему соответствует теоретическое истолкование государственной и божественной («не-

бесной») власти в семейно-родственных категориях: «государство – одна семья», император – «сын Неба» и одновременно «отец народа»²⁴.

Даосизм также сформировался из философии, его основателем считается философ Лао-цзы, легендарный автор канонического текста «Дао дэ цзин». В отличие от конфуцианства даосизм характеризует антигосударственная, анархическая риторика. Главной категорией является понятие *Дао*

(道, «Путь») – как всемирный закон, который определяет ход вещей. Его эманацией в мире является энергия дэ. Искусство управлять этой энергией, концентрировать её в организме привело к появлению целого ряда религиозных практик и обрядов. В отличие от буддизма пантеон даосизма является полностью китайским и включает в себя большое количество местных духов. В современном Китае даосизм не имеет серьёзного

*Буддийский храм Тяньхоу.
Циндао, 2013 год*



*Вход в даосский храм на
горе Лаошань. Провинция
Шаньдун, 2012 год*



²⁴ Китайский язык: история, цивилизация, культура / Б. В. Кондаков, М. С. Каменских, Д. С. Попов, Ши Шаньшань, Т. Н. Чугаева, Н. Е. Шпак. Китайский язык: история, цивилизация, культура. Вестник Пермского научного центра УрО РАН. 2015. № 3. С. 69.



распространения, сохранилось лишь несколько школ²⁵.

В начале II века н. э. из Индии в Китай проник буддизм. Процесс его адаптации к местным условиям продолжался несколько столетий и привёл к возникновению самобытных форм философии, религии и культовой практики. Сильное влияние на буддийскую традицию местных социальных и политических условий, её подчинение универсальным для китайской цивилизации историко-культурным закономерностям способствовали «китаизации» буддизма и превращению его в практически самостоятельную религиозную систему в Китае. Сегодня буддизм является наиболее популярной религией среди китайцев, имеющей наибольшее количество последователей. Китайский вариант буддиз-

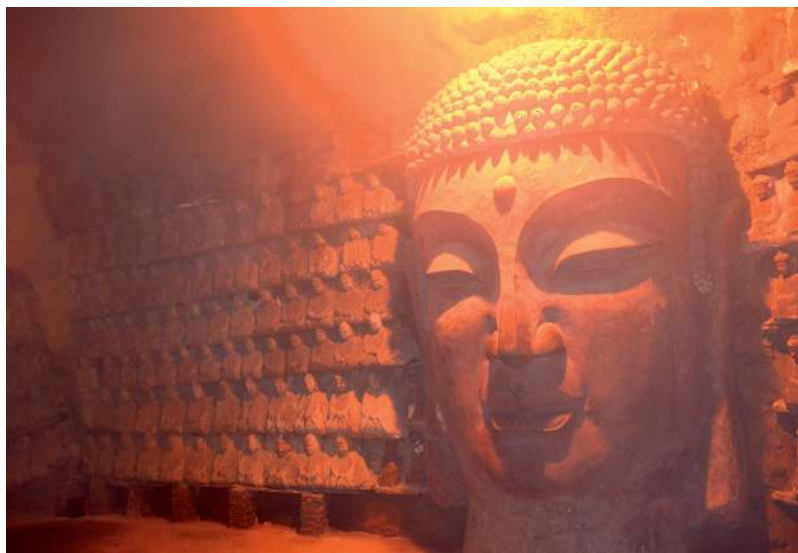


*Храм тысячи Будд.
Цзинань, 2012 год*



ма принято называть «чань-буддизмом»²⁶.

Современный Китай официально является атеистическим государством, однако преследования религиозных течений на государственном уровне нет. Кроме трёх упомянутых религий в Китае представлены ислам и основные христианские конфессии. Крупнейшие религиозные организации Китая имеют государственную поддержку.



²⁵ Вэнь Цзянь, Горобец Л. А. Даосизм в современном Китае. СПб., 2005.

²⁶ История Китая. Минск, 2004. С. 300.

Искусство

**В силу древности
Китай является
одним из мировых
лидеров по количе-
ству видов немате-
риального
искусства.**

29 видов традиционного китайского искусства внесены в список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО. В самой КНР с 2006 года принят список нематериаль-

ного культурного наследия государственного значения, который включает 518 наименований. Наиболее популярными в мире искусства являются «Пекинская опера», акробатика, ушу и др.²⁷

*Статуя Будды в музее
г. Циндао, 2013 год*



*Исполнение «Пекинской
оперы». г. Циндао, 2013 год*



*Китайский цирк.
г. Пекин, 2013 год*



²⁷ Китай. Пекин, 2013. С. 214.

Календарные праздники и обряды²⁸

Календарь носит название *Ганьчжи*, где *гань* – пять небесных знаков (дерево, огонь, земля, вода, металл), а *чжи* – 12 земных знаков, символизирующих животных – мышь, быка, тигра, зайца, дракона, змею, лошадь, барана, обезьяну, петуха, собаку, свинью. Сочетание небесных и земных символов даёт 60 возможных комбинаций, с чем и связан традиционный счёт времени 60-летними циклами, в которых каждый год связан с животным и его принадлежностью к одной из стихий. Даже в современном Китае на вопрос о возрасте человек может ответить не цифрой, а указанием на зодиакальные характеристики года, в который он родился²⁹.

Традиционное летоисчисление в Китае велось по лунному календарю, поэтому большинство календарных праздников также связано с ним.

Наиболее важным праздником до сих пор считается

Народный календарь китайцев, согласно традиции, существует с 841 года до н. э.

первый день первого месяца по лунному календарю (конец января – начало февраля) – «Китайский новый год», или *Чуньцзе* (春节, «Праздник весны»). Существует немало традиций, связанных с встречей этого праздника³⁰. Подготовка к нему начинается за неделю. В это время дома прибираются, чистятся, заканчиваются ремонты. На окна и стены наклеиваются праздничные надписи. На-

кануне праздника семья лепит пельмени. В китайском языке слово «пельмени» и «передаём детям» омонимичны (оба звучат как *цзяоцзы*), а наступление нового года воспринимается как передача традиций прошлого будущим поколениям. Поэтому пельмени *цзяоцзы* считаются главным блюдом. Стол, кроме пельменей, должен быть украшен большим количеством блюд, соответствующих по цвету и содержанию зодиакальному животному наступающего года. Праздничный вечер принято проводить с семьёй. На праздник Весны существует традиция *шоусуй* – ожидание нового года, когда вся семья не спит ночь и ждёт его наступления³¹. По древним верованиям символом зимы было чудовище «нянь», с приходом которого жизнь умирала. Встречая новый год и весну, люди должны были прогнать это животное, чтобы жизнь снова ожила. С этим связана традиция

²⁸ Подготовлено по материалам: Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии. Годовой цикл. М.: Наука, 1989. – 359 с.; Общие знания по культуре Китая. Пекин, 2006. – 242 с.

²⁹ Общие знания по культуре Китая... С. 194.

³⁰ Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии. Новый год. М.: Наука, 1985. С. 19–58.

³¹ Общие знания по культуре Китая... С. 76.



Городские украшения перед Новым годом в Китае. г. Пекин, 2012 год



*Игра на традиционных китайских инструментах.
г. Циндао, 2014 год*



*Носовая часть китайской «лодки-дракона».
г. Пекин, 2014 год*



*Знаменитая чайная Хусинтин.
г. Шанхай, 2015 год*



встречать новый год с фейерверками и хлопушками. В первый день наступившего года принято посещать родных и близких, поздравлять их с праздником, ходить на ярмарки.

На праздник *Юаньсяо* (元宵, «Праздник фонарей»), который приходится на 15-й день первого месяца по лунному календарю (первое полнолуние), принято любоваться красными бумажными фонарями, которые украшают улицы и фасады домов. Фонари могут быть разных форм: в виде животных или персонажей китайской оперы, цветов или игрушек. Как только наступает ночь, люди собираются группами и идут любоваться фонарями. В этот день готовят специальные шарики из рисовой муки со сладкой начинкой, которые также называются *юаньсяо*. Считается, что эти шарики в ночь полнолуния могут помочь сделать счастье более полноценным, семью полной, достигнуть

семейной радости и благополучия.

На период с 4 по 6 апреля приходится празднование *Цинмин* (清明, «Чистый свет»). В этот день китайцы посещают могилы предков, благоустраивают их, высаживают цветы, восккуривают перед могильными холмиками ароматические палочки, раскладывают пищу и жгут поминальные бумажные деньги. Также в этот день принято запустить бумажных змеев.

Праздник *Дуаньху* отмечается пятого числа пятого месяца по лунному календарю. Традиция связывает его возникновение с именем известного китайского поэта Цюй Юаня (340–278 годы до н. э.). Не сумев осуществить свои политические планы по возвышению царства Чу в эпоху «Чжаньго», он покончил с собой, бросившись в реку Мило. Это произошло в пятый день пятого месяца. Весть о гибели поэта разнеслась повсюду. Люди на лодках разыскивали его тело. Не желая отдавать его на съедение рыбам, они стали бросать в реку пищу. Позже это стало традицией. В день памяти поэта проводятся



соревнования на лодках-драконах. Этот день также связывают с изгнанием насекомых и вредителей, которые начинают появляться с приходом летнего периода.

15 числа восьмого месяца (середина октября) отмечают праздник *Чжунцзю* (中秋, букв. «Середина осени»). На этот период приходятся крупнейшие в году полнолуния, поэтому на *Чжунцзю* принято любоваться Луной, а также ее отражением в воде. Издавна в этот день пекут пряники с разными начинками *юэбинь* (月饼), которые символизируют Луну. Совместное поедание этих пряников связывается с единством и благополучием семьи.

После 1949 года в Китае стали отмечать праздники, связанные с образованием новой государственности. Самые известные из них: День основания КНР – 1 октября, День Народно-Освободительной армии Китая – 15 августа. Также большое значение имеет Всемирный женский день 8 Марта.



Обряды жизненного цикла

Через месяц после рождения ребёнка принято приглашать родных, накрывать стол и показывать младенца пришедшим. Когда ребёнку исполняется год, в присутствии родных и близких совершается обряд *чжуачжоуэр* (抓周儿). Перед малышом раскладываются разные предметы (нити, деньги, еда, ручки, чашки, материя), после чего он должен потянуться к одному из них. Считается, что предмет, который он возьмёт, определит его будущую профессию. После этого гостей приглашали за стол, чтобы поест лапшу долголетия (寿面)³².

Как и в других традиционных обществах, в Китае вплоть до середины XX века были распространены браки по договорённости родителей. Нормальным явлением считалось знакомство молодожёнов в день свадьбы, заключение договоров о свадьбе до рождения детей и т. д. Большое значение имели выбор даты, которую

Наиболее важными обрядами жизненного цикла у китайцев считаются празднование года со дня рождения ребёнка и свадьба.

могли ожидать более года, и совместимость гороскопов. На стадии подготовки семья жениха должна пригласить сваху для знакомства с женихом, затем она по поручению жениха должна прийти в дом, где живёт невеста, чтобы узнать день её рождения и имя. Такие сведения были нужны для астролога, который по гороскопу определял, будет ли счастливым брак. Подго-

товка к свадьбе начиналась только после одобрения астролога. Традиционная китайская свадьба имеет очень сложную церемониальную часть, однако в современном Китае такие обряды почти не проводятся, соблюдаются лишь несколько важных элементов – путешествие невесты, поклонение предкам и проводы в спальню. Традиционная одежда на китайской свадьбе должна быть красного цвета (символ семейного счастья).

Неотъемлемой частью является свадебный паланкин. Невесту в дом жениха нужно донести на руках в закрытом паланкине красного цвета. Обычно это делают от четырёх до восьми носильщиков. Чем больший путь они проделают, тем выше статус невесты³³. В паланкин невесту сажают сам жених. Процессию носильщиков сопровождают оркестр, родные и близкие. Во время движения они стараются шуметь и трести

³² Общие знания по культуре Китая... С. 195.

³³ Существовали даже специальные профессии носильщиков невест.



паланкин, чтобы невеста почувствовала дискомфорт и просила о пощаде.

Главным обрядом в доме жениха считается поклонение предкам. В помещении устраивали специальный церемониальный стол, на который ставили вёдра с зерном. В них жених и невеста должны бросить несколько монет. Около вёдер ставили весы, зеркало, ткацкий станок и свечу. Же-

них вставал справа, невеста – слева. После этого под команду ведущего свадьбы молодожёны делали поклоны: первый – Небу, второй – родителям и фамильной дощечке на церемониальном столе, третий – друг другу. Эти три поклона считаются официальным началом брака. После поклонов молодых провожали в спальню. По традиции родственники в первые несколько часов собирались у дверей и подшучивали над новобрачными, а те, в свою очередь, могли им отвечать или сохранять молчание.



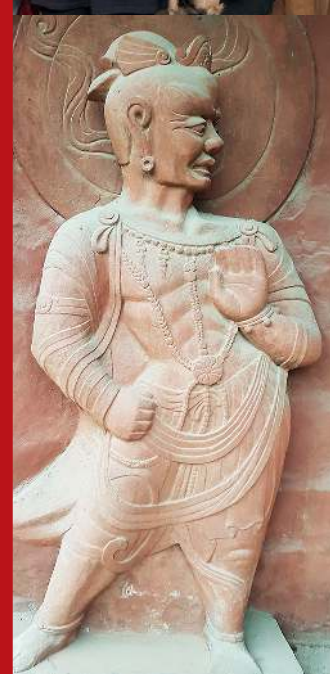
В последние годы в Китае всё большее распространение получает западный стиль свадьбы или совмещение традиционного и западного. Современные китайцы начинают свадьбу с фотосессии в разных костюмах, потом совершают обряд обмена кольцами в церкви или местном бюро записи актов гражданского состояния. Вторую половину дня проводят по китайским обычаям.

Традиционная китайская прялка в музее хлопка. г. Циндао, 2013 год



Китайская свадьба в европейском стиле. г. Циндао, 2013 год







Общественные организации и их деятельность



Местом компактного проживания и работы стал микрорайон Парковый, где оформился «китайский рынок»¹, открылись китайские магазины и рестораны.

В 1998 году гражданином КНР Ван Сэнем была зарегистрирована организация «Тяньма». Цели общества изначально были достаточно широко: «...содействие сотрудничеству между нашими народами, развитие народной дипломатии, международных обменов, объединение всех лиц китайской национальности, постоянно проживавших в Перми, а также имевших вид на жительство, расширение гуманитарных и экономических контактов, правовая, языковая, моральная, материальная помощь членам организации, содействие гармонизации межнациональных отношений и взаимообогащению национальных культур»². Партнёром организации, по словам Ван Сэня, являлась Международная китайская корпора-

Активные процессы формирования современного китайского сообщества города Перми происходили во второй половине 1990-х годов.

ция по культуре и искусству, совместно с которой был организован визит пермской делегации, включавшей представителей администрации области, в провинцию Чжэцзян (КНР). Но данная организация фактически не являлась органом, представляющим китайскую общину, к началу 2000-х годов она перестала существовать.

В 2011 году в Перми инициативной группой китайцев зарегистрирована не-

коммерческая организация «Фонд поддержки и содействия гражданам Китайской Народной Республики "Небо"». Община регулярно проводит традиционные китайские праздники, помогает соотечественникам с оформлением документов для жизни и работы, содействует их социальной адаптации и интеграции.

При участии организации в Перми ежегодно проводится Новый год по лунному календарю, издана монография по истории китайцев, в 2012 году организован и проведён первый городской открытый форум «Пермь – Восток», посвящённый Китаю. В этот день для жителей и гостей города были организованы открытые мастер-классы по китайскому языку и культуре, представлена фотовыставка о Китае, организована презентация национальной кухни. Мероприятие посетил советник Посла КНР в России Ли Хай. В 2012 году пермские

¹ Ныне рынок перенесён в Дзержинский район и находится по адресу ул. Кронштадтская, 39.

² Пермь Великая – Пермь многоликая // Буклет в рамках проекта «Молодёжь в многонациональных группах: путь к гармонии». С. 8.



Подписание соглашения между
МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми и школой
«Тхайханшаньлу». г. Циндао, 2016 год



Выставочный стенд в рамках
проекта «Пермь – наш дом».
г. Пермь, 2012 год



Советник посла КНР
в России Ли Хай на форуме
«Пермь–Восток»
в г. Перми, 2012 год



Выставка по истории китайцев в Перми, 2012 год



Открытие скульптуры
«Дружба». г. Пермь,
2017 год

Аллея
городов-побратимов.
г. Пермь



Реконструкция китайского
кладбища в рамках проекта
«Помним великую дружбу».
г. Пермь, 2015 год

Пермские студенты
в г. Циндао, 2017 год



Экспонаты коллекции кукол
в национальных костюмах
Музея национальностей Китая
МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми.
г. Пермь, 2017 год

Пермские школьники в г. Циндао
в рамках программы культурного
обмена. г. Циндао, 2016 год





китайцы принимали участие в формировании выставочного стенда, посвящённого истории их соотечественников в Прикамье, в рамках проекта «Пермь – наш дом». На стенде были представлены традиционные китайские костюмы, предметы быта, имеющиеся в Пермском краеведческом музее, очерки по истории и культуре Китая.

В дни празднования Нового года по лунному календарю и Дня китайского языка китайцев приглашают

*Хор «Солнечная капля»
МАОУ «Гимназия № 2»
г. Перми исполняет песню
на китайском языке.
г. Пермь, 2015 год*



*Статуя Конфуция
в МАОУ «Гимназия № 2»
г. Перми. г. Пермь, 2017 год*

для участия в тематических мероприятиях. В последние годы в Пермь приезжает всё больше студентов-иностранцев, в том числе из КНР, численность которых на конец 2017 года составляла около 100 человек. В 2015–2017 годах студенты-китайцы активно участвовали в общественной молодёжной жизни, представляли свою культуру на общегородских студенческих фестивалях – «Самобытная жизнь народов Прикамья», «Открытый мир», «Ёлка-фест» и др.

Большую работу по популяризации китайской культуры в Перми проводят Пермское общество дружбы с Китаем (работает



с 1994 года) и Класс Конфуция МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми (открыт в 2014 году). Класс Конфуция, в частности, организует международный экзамен по китайскому языку HSK, проводит открытые общегородские мероприятия – китайский Новый год, День китайского языка, День рождения Конфуция и др. За 2014–2017 годы организацией открыты статуя Конфуция и постамент «Дружба» (композиция из китайской панды и русского бурого медведя), Чайная комната, библиотека китайской литературы

*Китайские студенты
на съёмках программы
«Вовремя». г. Пермь, 2017 год*





и первый в России Музей национальностей Китая, украшением которого является коллекция кукол народов Китая в национальных костюмах.

Активно изучается история Китая. За последние годы сектором этнологических исследований Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального исследовательского центра УрО РАН проведено немало исследований по истории китайцев в Перми. Так, в 2012 году выпущена монография «Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века». Книга признана лучшей научной работой

Студенты из провинции Шаньдун КНР на вручении дипломов об окончании ПГНИУ. г. Пермь, 2017 год

Пермского края среди молодых учёных по направлению гуманитарных наук. В 2014–2015 годах реализован грант Российского гуманитарного научного фонда по теме «Эпоха советско-китайской дружбы 1950–1964 годов в историко-культурном наследии Прикамья», по итогам реализации которого был издан сборник статей российских и китайских учёных «Китайские рабочие в СССР: опыт антропологического осмысления» («中国工人在苏联：

以人类学观点进行解读的尝试», 2015). Издано более 20 статей в российских научных журналах по истории и культуре Китая, в том числе в научных журналах КНР – «Journal of world people studies» (世界名族, 2015), «China Academic Journal Electronic Publishing House» (兰台世界, 2015), «Вестник Хэйхэского университета» (黑河学院学报, 2014).

Живя в Перми, китайцы продолжают сохранять свою культуру и язык, участвуют в общественной и культурной жизни города, представляя культуру своего народа на праздничных мероприятиях городского и краевого уровней.



Учим язык

Здравствуйте!	您好 (нинь хао)
Привет!	你好 (ни хао)
Хорошо	好 (хао)
Как дела?	你怎么样 (ни цзэнь мэ ян)
Добро пожаловать!	欢迎 (хуань ин)
До свидания!	再见 (цзай цзянь)
Да	是 (ши)
Нет	不是 (бу ши)
Я тебя люблю!	我爱你 (во ай ни)
Приятного аппетита!	祝你味道很好 (чжу ни вэйдао хэнь хао)
Спасибо!	谢谢 (се се)
Пожалуйста!	不客气 (бу кэци)



Что прочитать

Tabulation on the 2010 population census of the People Republic of China [Электронный ресурс]: Национальное статистическое бюро Китайской Народной Республики. URL: <http://www.stats.gov.cn/english/Statisticaldata/CensusData/rkpc2010/indexch.htm> (дата обращения: 10.03.2018).

История Китая. Минск, 2004. – 680 с.

История лингвистических учений. Древний мир. Л.: Ленинградское отделение издательства «Наука», 1980. – 260 с.

Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии. Новый год. М., 1985. – 264 с.

Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии: Годовой цикл. М., 1989. – 359 с.

Каменских М. С. Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века. СПб., 2011. – 352 с.

Каменских М. С. От острого к сладкому: секреты национальной кухни от пермских китайцев // Welcome to Perm. 2012. № 4(16). С. 67–73.

Китайский язык: история, цивилизация, культура / Кондаков Б. В., Каменских М. С., Попов Д. С., Ши Шаньшань, Чугаева Т. Н., Шпак Н. Е. // Вестник Пермского научного центра УрО РАН. 2015. № 3. С. 63–98.

Китай – Урал: из прошлого в будущее. Екатеринбург, 2016. – 280 с.

Китайские рабочие в СССР: опыт антропологического осмысления: сб. материалов междунар. науч.-практич. конф. (г. Пермь, 14–15 мая 2015 г.) / отв. ред. М. С. Каменских; Перм. гос. гуманит.-пед. ун-т. Пермь, 2015. – 136 с.

Китайцы // Народы России. М., 1994. С. 193–196.

Кравцова М. Е. История культуры Китая. СПб., 1999. – 416 с.

Крюков М. В., Софронов М. В., Чебоксаров Н. Н. Древние китайцы: проблемы этногенеза. М., 1937. – 343 с.

Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2005. – 576 с.

Ларин А. Г. Китайцы в России вчера и сегодня: исторический очерк. М., 2003. – 224 с.

Общие знания по культуре Китая. Пекин, 2006. – 242 с.

Переломов Л. С. Империя Цинь – первое централизованное государство в Китае (221– 202 гг. до н. э.). М., 1962. – 257 с.

Рубин В. А. Личность и власть в Древнем Китае. М., 1999. – 350 с.

Усов В. Н. История Китая в 2 т. Т. 1. 1949–1965 гг. М., 2006. – 600 с.

Щичко В. Ф., Радус Л. А., Абдрахманов Л. Г. Курс лекций по истории китайского языка. М., 2015. – 192 с.



с о д е р ж а н и е

Происхождение и история народа

5

Китайцы Перми

15

Этническая культура китайцев

33

Общественные организации и их деятельность

55

Учим язык

61

Что прочитать

62

Издательский проект
«Народы Перми: история и культура»

12+

Автор – *М. С. Каменских*, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник сектора этнологических исследований Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального исследовательского центра УрО РАН; старший преподаватель кафедры теоретического и прикладного языкознания филологического факультета ПГНИУ

Координатор проекта *Г. Ю. Цыганкова*
Редактор *А. М. Прокофьева*
Вёрстка – *Г. Л. Золотарёва*
Корректор *И. И. Плотникова*

В книге использованы фотографии *М. С. Каменских, Д. И. Ваймана, Чжан Ляндына, Минь Сянлина, Государственного архива Пермского края*

ISBN 978-5-91076-195-1

УДК 947
ББК 633.3

Издательство «Маматов»
190068, г. Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 55а, www.mamatov.ru

Подписано в печать 31.07.2018. Формат 200х200 мм.
Печать офсетная. Тираж 500 экз. Заказ

Отпечатано с готовых файлов заказчика в ООО «ПК «АСТЕР»»
614064, г. Пермь, ул. Усольская, 15, тел. (342) 206-06-86